

## 7. SZ. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata **2024. november 5. (kedd) 8:30 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 203-as szobában megtartott rendes üléséről.

<b>Jelen vannak:</b>	<b>Marosváry István Imre</b>	elnök
	<b>dr. Czárán István</b>	elnökhelyettes
	<b>dr. Forgács Barnabás Tivadar</b>	tag
	<b>dr. Keszy-Harmath Péterné</b>	tag

<b>Igazoltan távol van:</b>		
	<b>Kirkósa Péter</b>	tag

<b>A Polgármesteri Hivatal részéről:</b>		
	dr. Tiba Zsolt jegyző megbízásából	
	<b>Már Csilla Beatrix</b>	osztályvezető
	<b>Filep Anita</b>	titkár

### **Marosváry István Imre elnök:**

Köszönti a jelenlévőket, majd megállapítja a Testület határozatképességét.

Ezt követően javasolja dr. Czárán István képviselőt jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztani, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete dr. Czárán István képviselő személyét elfogadja az Újbuda Örmény Önkormányzata 2024. november 5.-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **48/2024. (XI.05.) ÚÖÖK határozata**

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete dr. Czárán István képviselő személyét elfogadja az Újbuda Örmény Önkormányzata 2024. november 5.-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Az elnök szavazásra teszi fel a meghívóban megküldött napirendi pontok megtárgyalását, miszerint:

*Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete a 2024. november 5.-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:*

*1. Együttműködési megállapodás megkötése Újbuda Önkormányzatával*

2. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása
3. Elnök felhatalmazása a költségvetés módosítására és átcsoportosítására
4. Döntés szoftverfrissítésről
5. Elnöki beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
6. Az ÚÖÖK 2024. évi költségvetésének módosítása
7. Közmeghallgatás időpontjának meghatározása

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **49/2024. (XI.05.) ÚÖÖK határozata**

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete a 2024. november 5.-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Együttműködési megállapodás megkötése Újbuda Önkormányzatával
2. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása
3. Elnök felhatalmazása a költségvetés módosítására és átcsoportosítására
4. Döntés szoftverfrissítésről
5. Elnöki beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
6. Az ÚÖÖK 2024. évi költségvetésének módosítása
7. Közmeghallgatás időpontjának meghatározása

## **1. Napirendi pont**

### ***Együttműködési megállapodás megkötése Újbuda Önkormányzatával***

**Marosváry István Imre elnök:**

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot:

*Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy jóváhagyja és a 2024-2029-es választási ciklusra vonatkozóan megkötí Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával, az előterjesztésben foglaltak szerinti Együttműködési megállapodást.*

*Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.*

*Határidő: 2024. november 5.*

*Felelős: ÚÖÖK elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **50/2024. (XI.05.) ÚÖÖK határozata**

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy jóváhagyja és a 2024-2029-es választási ciklusra vonatkozóan megkötí Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával, az előterjesztésben foglaltak szerinti Együttműködési megállapodást.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: 2024. november 5.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

## **2. Napirendi pont** ***Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása***

**Marosváry István Imre elnök:**

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

*Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, határoz, hogy Szervezeti és Működési Szabályzatát az alábbiak szerint módosítja:*

- a) az I. Általános rendelkezések fejezet 8. pontja kiegészül az alábbi szöveggel: „A Nemzetiségi Önkormányzatnak a helyi Önkormányzattal való kapcsolattartása az Mötv. és az Njtv. rendelkezéseinek megfelelően történik.”,*
- b) a XIV. Vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettség fejezet kiegészül a következő 50. ponttal:  
„50. A vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettség elmulasztása esetén az Njtv. 103. § (2) bekezdésében foglalt szabályokat kell alkalmazni.”,*
- c) 3. számú mellékletének módosítását jóváhagyja a határozat melléklete szerinti tartalommal.*

*Határidő: 2024. november 5.*

*Felelős: ÚÖÖK elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testületének 51/2024. (XI.05.) számú határozata az önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról:**

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, határoz, hogy Szervezeti és Működési Szabályzatát az alábbiak szerint módosítja:

- a) az I. Általános rendelkezések fejezet 8. pontja kiegészül az alábbi szöveggel: „A Nemzetiségi Önkormányzatnak a helyi Önkormányzattal való kapcsolattartása az Mötv. és az Njtv. rendelkezéseinek megfelelően történik.”,*
- b) a XIV. Vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettség fejezet kiegészül a következő 50. ponttal:  
„50. A vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettség elmulasztása esetén az Njtv. 103. § (2) bekezdésében foglalt szabályokat kell alkalmazni.”,*
- c) 3. számú mellékletének módosítását jóváhagyja a határozat melléklete szerinti tartalommal.*

*Határidő: 2024. november 5.*

*Felelős: ÚÖÖK elnöke*

### **3. Napirendi pont**

#### **Elnök felhatalmazása a költségvetés módosítására és átcsoportosítására**

**Marosváry István Imre elnök:**

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

*Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 34.§., az államháztartás végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31) Korm. rendelet 34/A. §. szerint felhatalmazza az Elnököt az ÚÖÖK éves költségvetése kiadásainak és bevételeinek módosítására, előirányzat átcsoportosításra, különösen*

- a) feladatellátás csökkenése miatt,*
- b) év közben jelentkező új feladatellátás és indokolt többletigény esetén,*
- c) feladatellátás tervezett módjának változása esetén.*

*A képviselő-testület az előirányzat-módosítás, átcsoportosítás átvezetéseként az Áht. 34. § (4) bekezdésében foglaltak alapján, az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb december 31-i hatállyal módosítja költségvetési határozatát.*

*Határidő: 2024. november 5.*

*Felelős: ÚÖÖK elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **52/2024. (XI.05.) ÚÖÖK határozata**

*Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 34.§., az államháztartás végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31) Korm. rendelet 34/A. §. szerint felhatalmazza az Elnököt az ÚÖÖK éves költségvetése kiadásainak és bevételeinek módosítására, előirányzat átcsoportosításra, különösen*

- a) feladatellátás csökkenése miatt,*
- b) év közben jelentkező új feladatellátás és indokolt többletigény esetén,*
- c) feladatellátás tervezett módjának változása esetén.*

*A képviselő-testület az előirányzat-módosítás, átcsoportosítás átvezetéseként az Áht. 34. § (4) bekezdésében foglaltak alapján, az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb december 31-i hatállyal módosítja költségvetési határozatát.*

*Határidő: 2024. november 5.*

*Felelős: ÚÖÖK elnöke*

## **4. Napirendi pont** ***Döntés szoftverfrissítésről***

### **Marosváry István Imre elnök:**

Emlékeztet arra, hogy előzetes megbeszélésük alapján az elnöki munkavégzéshez használt asztali számítógépe szoftverei frissítésre szorulnak, ezért kéri, hogy hozzanak döntést a karbantartás elvégzéséről. Felmerült, hogy új laptopot vásárolnak, de a magas árak miatt ezt elvetették.

Javasolja, hogy a karbantartásra legfeljebb 100.000,- Ft-ot használjanak fel.  
Fentiek alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot, miszerint:

*Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a képviselői munka zavartalan ellátása érdekében, az elnök által önkormányzati munkára használatban lévő asztali számítógép karbantartására legfeljebb 100.000,- Ft fedezetet biztosít az ÚÖÖK 2024. évi költségvetése terhére.*

*Határidő: 2024. november 5.  
Felelős: ÚÖÖK elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **53/2024. (XI.05.) ÚÖÖK határozata**

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a képviselői munka zavartalan ellátása érdekében, az elnök által önkormányzati munkára használatban lévő asztali számítógép karbantartására legfeljebb 100.000,- Ft fedezetet biztosít az ÚÖÖK 2024. évi költségvetése terhére.

*Határidő: 2024. november 5.  
Felelős: ÚÖÖK elnöke*

## **5. Napirendi pont** ***Elnöki beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről***

### **Marosváry István Imre elnök:**

Beszámol arról, hogy Munkatervük 2. pontjához kapcsolódóan, Örmény kultúra és történelmi ismeretek gyarapítása, közösség formálás céljából, Haeffner Donát történész politológus közreműködésével vetített képes előadást szervezett, melyet Kátainé Szilvay Ingrid előadóművész és tanár örmény zenei-irodalmi műsorral egészített ki. „Az erdélyi Erzsébetváros örmény múltja és jelene” című eseményre, melyet moderált, szeptember 27-én, a Szent Gellért Plébánia templomában és nagytermében került sor, több, mint 50 fő részvételével. Az ÚÖÖK a rendezvény 250.000 Ft-os bérleti díj költségét állta.  
Fentiek alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚÖÖK 2024. évi Munkaterve 2.*

*pontja alapján - a helyi nemzetiségi közösség megerősítése, történelmi múltjának megismerése, kulturális örökségének megőrzése céljából – vetített képes előadást szervezett, 2024. szeptember 27-én „Az erdélyi Erzsébetváros örmény múltja és jelene” címmel, a Szent Gellért Plébánia nagytermében (1115 Budapest, Bartók Béla út 149.)*

*Továbbá elfogadja, hogy a fenti esemény bérleti költségeire 250.000,- Ft kiadást teljesített.*

*Határidő: 2024. november 5.*

*Felelős: ÚÖÖK elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **54/2024. (XI.05.) ÚÖÖK határozata**

*Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az ÚÖÖK 2024. évi Munkaterve 2. pontja alapján - **a helyi nemzetiségi közösség megerősítése, történelmi múltjának megismerése, kulturális örökségének megőrzése céljából** – vetített képes előadást szervezett, 2024. szeptember 27-én „Az erdélyi Erzsébetváros örmény múltja és jelene” címmel, a Szent Gellért Plébánia nagytermében (1115 Budapest, Bartók Béla út 149.)*

*Továbbá elfogadja, hogy a fenti esemény bérleti költségeire 250.000,- Ft kiadást teljesített.*

*Határidő: 2024. november 5.*

*Felelős: ÚÖÖK elnöke*

#### **Marosváry István Imre elnök:**

Beszámol arról, hogy A 175. évforduló alkalmából 2024. okt. 6.-án a kivégzett 13 aradi vértanú közül a két örmény, Lázár Vilmos és Kiss Ernő emléktáblájának megkoszorúzására került sor az Orlay utcában. Az ÚÖÖK képviselőjében az elnökhelyettes vett részt. A rendezvény költség nem járt.

Fentiek alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az elnökhelyettes az ÚÖÖK képviselőjében, 2024. október 6-án - a helyi nemzetiségi közösség történelmi örökségének megőrzése céljából - részt vett Lázár Vilmos és Kiss Ernő aradi vértanú koszorúzási emlékűnnepségén, a XI. kerületi Orlay utcában lévő emléktáblánál.  
Az eseménynek az ÚÖÖK részéről költségvonzata nem volt.*

*Határidő: 2024. november 5.*

*Felelős: ÚÖÖK elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **55/2024. (XI.05.) ÚÖÖK határozata**

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy az elnökhelyettes az ÚÖÖK képviselőtestületében, 2024. október 6-án - **a helyi nemzetiségi közösség történelmi örökségének megőrzése céljából** - részt vett Lázár Vilmos és Kiss Ernő aradi vértanú koszorúzási emlékünnepségén, a XI. kerületi Orlay utcában lévő emléktáblánál. Az eseménynek az ÚÖÖK részéről költségvonzata nem volt.

Határidő: 2024. november 5.  
Felelős: ÚÖÖK elnöke

### **Marosváry István Imre elnök:**

Beszámol továbbá arról, hogy előzetes megbeszélésük alapján, a kommunikációs és informatikai szolgáltatási költségeik csökkentése érdekében a Telekommal kötött szerződésüket október 8-ával megszüntette. Új, jobb feltételeket kínáló szerződésük a Vodafone-nal október 28-ával indult.

Fentiek alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy a Magyar Telekom Nyrt-vel - a működésükhöz szükséges mobil rádiótelefon- és internet előfizetői szolgáltatásra vonatkozó - szerződést 2024. október 8-ával felbontotta és helyette 2024. október 28-ától kezdődően, a Vodafone-nal kötött egyedi előfizetői szerződést.*

Határidő: 2024. november 5.  
Felelős: ÚÖÖK elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **56/2024. (XI.05.) ÚÖÖK határozata**

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját arról, hogy a Magyar Telekom Nyrt-vel - a működésükhöz szükséges mobil rádiótelefon- és internet előfizetői szolgáltatásra vonatkozó - szerződést 2024. október 8-ával felbontotta és helyette 2024. október 28-ától kezdődően, a Vodafone-nal kötött egyedi előfizetői szerződést.

Határidő: 2024. november 5.  
Felelős: ÚÖÖK elnöke

## **6. Napirendi pont**

### **Az ÚÖÖK 2024. évi költségvetésének módosítása**

#### **Marosváry István Imre elnök:**

Emlékeztet, hogy a pénzügyi munkatárs által jelzett I-III. negyedéves kamatokat bevételezni szükséges a ÚÖÖK 2024. évi költségvetésének Bevételek és Kiadások oldalán is. Az összesen 83.525 Ft kamatösszegeből 30.000 Ft-ot már bevételezték a költségvetésük elfogadásakor, így az 53.525 Ft maradvány összeget javasolja a Kiadások oldalon az Egyéb szolgáltatások sorra tenni. Ezzel együtt javasolja megemelni az Egyéb kommunikációs és az Informatikai szolgáltatások sorokat, az előzőekben tárgyalta alapján, az októberben megszüntetett szerződéssel és az újjal kapcsolatos fizetési kötelezettségeknek megfelelően. Valamint emlékeztet arra is, hogy aláírási címpéldányt kell csináltatniuk, a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság tájékoztatása szerinti elektronikus aláírás megrendeléséhez, ezért az Egyéb dologi kiadások sort is emelni szükséges az Informatikai eszközök beszerzése sor egyidejű csökkenésével.

Fentiek alapján, képviselőtársai egyetértésével szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a ÚÖÖK 2024. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:*

#### A Bevételek oldalon:

*a 8. Működési bevételek 8.1. Kamatbevételek sorát megemeli 53.525,- Ft-tal.*

#### A Kiadások oldalon:

##### *a 3. Dologi kiadások*

- 3.2.1. Egyéb kommunikációs szolgáltatások sorát megemeli 20.000,- Ft-tal,*
- 3.2.2. Informatikai szolgáltatások igénybevétele sorát megemeli 100.000,- Ft-tal,*
- 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát csökkenti 76.475,- Ft-tal,*
- 3.5.1. Egyéb dologi kiadások sorát megemeli 25.000,- Ft-tal, valamint*
- 5.1. Informatikai eszközök beszerzése, létesítése sorát csökkenti 15.000,- Ft-tal.*

*Fentiek alapján a 2024. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:*

*Kiadások összesen sora: 4.748.287,- Ft*

*Bevételek összesen sora: 4.748.287,- Ft*

*(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)*

*Határidő: folyamatos*

*Felelős: ÚÖÖK elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.



## **57/2024. (XI.05.) ÚÖÖK határozata**

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a ÚÖÖK 2024. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

### A Bevételek oldalon:

a 8. Működési bevételek 8.1. Kamatbevételek sorát megemeli 53.525,- Ft-tal.

### A Kiadások oldalon:

a 3. Dologi kiadások

- 3.2.1. Egyéb kommunikációs szolgáltatások sorát megemeli 20.000,- Ft-tal,
- 3.2.2. Informatikai szolgáltatások igénybevétele sorát megemeli 100.000,- Ft-tal,
- 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát csökkenti 76.475,- Ft-tal,
- 3.5.1. Egyéb dologi kiadások sorát megemeli 25.000,- Ft-tal, valamint
- 5.1. Informatikai eszközök beszerzése, létesítése sorát csökkenti 15.000,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2024. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen sora: 4.748.287,- Ft

Bevételek összesen sora: 4.748.287,- Ft

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚÖÖK elnöke

## **7. Napirendi pont**

### ***Közmeghallgatás időpontjának meghatározása***

#### **Marosváry István Imre elnök:**

Javasolja, hogy a ÚÖÖK 2024. évi Közmeghallgatását, Munkatervének 7. pontjához kapcsolódóan, 2024. december 5-én, 16.00 órakor tartsák meg Örmény Katolikus Lelkészség épületében. A közmeghallgatást a Mikulás ünnepséggel egybekötve szervezik.

Képviselőtársa egyetértését követően szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a ÚÖÖK éves Közmeghallgatását a 2024. évi Munkatervének 7. pontjához kapcsolódóan – nyílt rendezvény keretén belül – Örmény Mikulás ünnepséggel egybekötve 2024. december 5-én (csütörtök) 16.00 órakor tartja meg a Budapesti Örmény Katolikus Lelkészség szalonjában, a 1114 Budapest, Orlay u. 6. szám alatt.*

*Határidő: 2024. november 5.*

*Felelős: ÚÖÖK elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.


**58/2024. (XI.05.) ÚÖÖK határozata**


Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a ÚÖÖK éves Közmeghallgatását a 2024. évi Munkatervének 7. pontjához kapcsolódóan – nyílt rendezvény keretén belül – Örmény Mikulás ünnepséggel egybekötve 2024. december 5-én (csütörtök) 16.00 órakor tartja meg a Budapesti Örmény Katolikus Lelkészség szalonjában, a 1114 Budapest, Orlay u. 6. szám alatt.



Határidő: 2024. november 5.

Felelős: ÚÖÖK elnöke

Miután egyéb észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 9.31 órakor bezárta.

  
.....  
**Marosváry István Imre**  
elnök

  
.....  
**dr. Czárán István**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
.....  
  
.....  
**Filep Anita**  
jegyzőkönyv-vezető

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2024. évi költségvetése**

57/2024. (XI.05.) ÚÖÖK határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Jóváhagyott előirányzat (IX.26.)	Módosított előirányzat	Kötelező feladat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
<b>1.1</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai</b>				
<b>1.1.1</b>	Képviselők tiszteletdíja	602 000	602 000	602 000	602 000
<b>1.1.2</b>	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
<b>1.2</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)</b>				0
<b>1.2.1</b>	Telefon magáncélú használata	35 000	40 000	40 000	40 000
<b>1.2.2</b>	BKK bérletek	0	0	0	0
<b>1.2.3</b>	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
<b>1.2.4</b>	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
<b>1.2.5</b>	Megbízási díj	0	0	0	0
<b>1.3</b>	<b>Reprezentáció, üzleti ajándék</b>	0	0	0	0
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>637 000</b>	<b>642 000</b>	<b>642 000</b>	<b>642 000</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:</b>				0
<b>2.1</b>	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	82 000	82 000	82 000	82 000
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>82 000</b>	<b>82 000</b>	<b>82 000</b>	<b>82 000</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				0
<b>3.1</b>	<b>Készletbeszerzés</b>				0
<b>3.1.1</b>	Irodaszer, nyomtatvány	240 000	240 000	240 000	240 000
<b>3.1.2</b>	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
<b>3.1.3</b>	Egyéb készletbeszerzés	0	0	0	0
<b>3.2</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>				0
<b>3.2.1</b>	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	140 000	160 000	180 000	180 000
<b>3.2.2</b>	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	70 000	90 000	190 000	190 000
<b>3.3</b>	<b>Szolgáltatási kiadások</b>				0
<b>3.3.1</b>	Bérleti és lízing díjak	400 000	650 000	650 000	650 000
<b>3.3.2</b>	Szállítási szolgáltatás	0	0	0	0
<b>3.3.3</b>	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	549 432	1 782 762	1 706 287	1 706 287
<b>3.3.3.1-</b>	NKUL-KP-1-2024/3-000686 Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	0	1 000 000	1 000 000	1 000 000
<b>3.3.4</b>	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
<b>3.4</b>	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>				0
<b>3.4.1</b>	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
<b>3.4.2</b>	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
<b>3.4.3</b>	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
<b>3.5</b>	<b>Különbféle befizetések és egyéb dologi kiadások</b>				0
<b>3.5.1</b>	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	10 000	33 000	58 000	58 000
<b>3.5.2</b>	Előzetesen felszámított AFA	0	0	0	0
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>1 409 432</b>	<b>3 955 762</b>	<b>4 024 287</b>	<b>4 024 287</b>

4.	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ</b>					0
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0	0
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
5.	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>					
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	15 000	15 000	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0
5.2.1-	NKUL-KP-1-2024/4-000129 Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	300 000	300 000	300 000	300 000
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0	0
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>15 000</b>	<b>15 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
6.	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>					
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0	0
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>	<b>2 143 432</b>	<b>4 694 762</b>	<b>4 748 287</b>	<b>4 748 287</b>	<b>4 748 287</b>
	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>	<b>2 143 432</b>	<b>4 694 762</b>	<b>4 748 287</b>	<b>4 748 287</b>	<b>4 748 287</b>
	<b>BEVÉTELEK:</b>					
	<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
7.	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>					
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000	2 291 330	2 291 330	2 291 330	2 291 330
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	500 000	500 000	500 000	500 000	500 000
7.2.1-	NKUL-KP-1-2024/3-000686 Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000
7.2.2-	NKUL-KP-1-2024/4-000129 Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	300 000	300 000	300 000	300 000
8.	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>					0
8.1	Kamatbevételek	30 000	30 000	83 525	83 525	83 525
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0	0
	<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>					
9.	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>					
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0	0
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):</b>	<b>1 570 000</b>	<b>4 121 330</b>	<b>4 174 855</b>	<b>4 174 855</b>	<b>4 174 855</b>
	<b>Finanszírozási bevételek</b>					
	<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	573 432	573 432	573 432	573 432	573 432
	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>	<b>2 143 432</b>	<b>4 694 762</b>	<b>4 748 287</b>	<b>4 748 287</b>	<b>4 748 287</b>

Budapest, 2024. november 5.





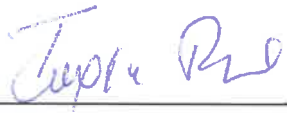



Marosváry István Imre elnök

## J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata  
rendes ülésén.

**Időpont:** 2024. NOVEMBER 5. (KEDD) 8:30

**Helyszín:** Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatalának (1113  
Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 203-as számú tárgyaló szobája

Név:		Aláírás:
1.	<b>Marosváry István Imre</b> Elnök	
2.	<b>dr. Czárán István</b> Elnökhelyettes	
3.	<b>dr. Forgács Barnabás Tivadar</b> Képviselő	
4.	<b>dr. Keszy-Harmath Péterné</b> Képviselő	
5.	<b>Kirkósa Péter</b> Képviselő	IGAZOLTAN TÁVOL
	<b>dr. Tiba Zsolt</b> Jegyző	
	<b>dr. Lantos Ottó</b> Igazgató	-
	<b>Filep Anita</b> Nemzetiségi titkár	

## MEGHÍVÓ

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata **2024. november 5. (kedd) 8.30** órai kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 203-as tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

### Napirendi pontok:

1. Együttműködési megállapodás megkötése Újbuda Önkormányzatával (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Marosváry István Imre elnök
2. Szervezeti és Működési Szabályzat módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Marosváry István Imre elnök
3. Elnök felhatalmazása a költségvetés módosítására és átcsoportosítására (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Marosváry István Imre elnök
4. Döntés szoftverfrissítésről (szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Marosváry István Imre elnök
5. Elnöki beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről (szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Marosváry István Imre elnök
6. Az ÚÖÖK 2024. évi költségvetésének módosítása (szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Marosváry István Imre elnök
7. Közmeghallgatás időpontjának meghatározása (szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Marosváry István Imre elnök

Budapest, 2024. október 30.

**Marosváry István Imre s.k.**  
elnök

# ELŐTERJESZTÉS

## **Tisztelt Képviselőtársaim!**

Az **ÚÖÖK 2024. november 5. (kedd) 8:30** megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

### **1. napirendi ponthoz:**

Tájékoztatlak Benneteket, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése alapján az alakuló ülést követő harminc napon belül meg kell kötni Újbuda Önkormányzatával – a 2024-2029. évi önkormányzati választási ciklusra vonatkozó - Együttműködési megállapodást.

Jelen esetben az előző ciklusban megkötött és szeptember 30-án érvényét veszített megállapodás került felülvizsgálatra.

Módosítás tekintetében elsősorban a megállapodásban szereplő jogszabályok és belső utasítások kerültek aktualizálásra, továbbá pedig az **V. Pénzellátás** fejezetben 3 lényegesebb módosítás történt:

- Az önkormányzati feladatalapú támogatást ez idáig akkor lehetett volna felhalmozási kiadásra fordítani, ha erre Újbuda Önkormányzatának Képviselő-testülete egy előzetes kérelem alapján engedélyt ad. Az új megállapodásban ez úgy változott, hogy a támogatás egyáltalán nem fordítható tárgyi eszközök vásárlására.
- A támogatással való elszámolást ez idáig a felhasználást követő év január 31-ig kellett benyújtani a Polgármester és a Pénzügyi és Költségvetési Igazgató felé. Az új megállapodásban az elszámolási határidő február 28.
- Az éves támogatás ez idáig a tárgyévi költségvetés elfogadását követően 30 napon belül került átutalásra. Az új megállapodásban az előző évi elszámolást követő 30 napon belül kerül átutalásra.

### **Határozati javaslat:**

#### **.../2024. (.....) ÚÖÖK határozata**

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy jóváhagyja és a 2024-2029-es választási ciklusra vonatkozóan megkötí Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával, az előterjesztésben foglaltak szerinti Együttműködési megállapodást.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: ülés napja

Felelős: ÚÖÖK elnöke

### **2. napirendi ponthoz**

Emlékeztetek Benneteket, hogy az Njtv. 80. § (2) bekezdése arról is rendelkezik, hogy a helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat között létrejött Együttműködési megállapodás megkötését vagy felülvizsgálatát követő 30 napon belül, az abban rögzítetteket át kell vezetni a Szervezeti és Működési Szabályzatba is.

Mivel a megállapodás eddig is az SZMSZ-ünk 3. számú melléklete volt, a módosítás a melléklet cseréjét jelenti.

Továbbá az I. Általános rendelkezések fejezet 8. pontja és a XIV. Vagyonnyilatkozattételi kötelezettség fejezet kiegészül egy-egy mondattal az alábbi határozati javaslatban

leírtak szerint.

Határozati javaslat:

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testületének ..../2024. (... ) számú határozata az önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról:**

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Szervezeti és Működési Szabályzatát az alábbiak szerint módosítja:

- a) az I. Általános rendelkezések fejezet 8. pontja kiegészül az alábbi szöveggel: „A Nemzetiségi Önkormányzatnak a helyi Önkormányzattal való kapcsolattartása az Möt. és az Njtv. rendelkezéseinek megfelelően történik.”,
- a) a XIV. Vagyonyilatköztételi kötelezettség fejezet kiegészül a következő 50. ponttal:  
„50. A vagyonyilatköztételi kötelezettség elmulasztása esetén az Njtv. 103. § (2) bekezdésében foglalt szabályokat kell alkalmazni.”,
- b) 3. számú mellékletének módosítását jóváhagyja a határozat melléklete szerinti tartalommal.

Határidő: ülés napja  
Felelős: ÚÖÖK elnöke

**3. napirendi ponthoz:**

Emlékeztetek Benneteket, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény lehetőséget biztosít az Elnök részére, a nemzetiségi önkormányzat éves költségvetése kiadási és bevételi előirányzatainak módosítására, valamint a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra, amennyiben a Képviselő-testület erről döntést hoz.

Ilyen határozatunk az előző ciklusban is volt, melyet – amennyiben a testületünk ismét praktikusnak tart meghozni – az új ciklusra vonatkozóan szükséges megújítani.

Határozati javaslat:

**...../2024. (.....) ÚÖÖK határozata**

Az Újbuda Örmény Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 34. §., az államháztartás végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31) Korm. rendelet 34/A. §. szerint felhatalmazza az Elnököt az ÚÖÖK éves költségvetése kiadásainak és bevételeinek módosítására, előirányzat átcsoportosításra, különösen

- a) feladatellátás csökkenése miatt,
- b) év közben jelentkező új feladatellátás és indokolt többletigény esetén,
- c) feladatellátás tervezett módjának változása esetén.

A képviselő-testület az előirányzat-módosítás, átcsoportosítás átvezetéseként az Áht. 34. § (4) bekezdésében foglaltak alapján, az első negyedév kivételével – negyedévenként, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb december 31-i hatállyal módosítja költségvetési határozatát.



Határidő: ülés napja  
Felelős: ÚÖÖK elnöke

**7. napirendi ponthoz:**

A jogszabályoknak megfelelően minden évben szükséges Közmeghallgatást tartani, melynek helyszínét és időpontját határozatban kell megállapítani és 15 nappal előtte ki kell függeszteni a Polgármesteri Hivatal hirdetőtáblájára.

Ezzel kapcsolatos határozati javaslatomat az ülésen – a megbeszéltek alapján - terjesztem elő.

Budapest, 2024. október 30.

**Marosváry István Imre s.k.**  
elnök

Ikt.sz.: I/38.../2024

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS TERVEZET

mely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata** (továbbiakban: Önkormányzat)

Székhely: Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Képviseli: **dr. László Imre polgármester,**

Adószám: 15735746-2-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

Törzskönyvi azonosító szám: 735748

másrészről

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Örmény Önkormányzata** (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat)

Székhely: Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Képviseli: **Marosváry István Imre elnök,**

Adószám: 15511379-1-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511379

KSH-szám: 15511379 8411 371 01

Törzskönyvi azonosító szám: 511379

között az alulírt helyen és időben, az alábbi tartalommal:

Szerződő felek az egymás közötti hatékony együttműködés céljából jelen – közigazgatási szerződésnek minősülő - megállapodásban rögzítik a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ban meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a) Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- b) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény
- c) Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Stabilitási törvény)
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.)
- e) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.)
- f) az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet
- g) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény
- h) a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Bkr.)
- i) az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény

A Képviselő-testület és szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 30/2021. (IX.30.) XI.ÖK. rendelet 1. mellékletének 1./1. pontja alapján a Polgármester átruházott hatáskörben köti meg az együttműködési megállapodást a nemzetiségi önkormányzatokkal.

## I.

### A Nemzetiségi Önkormányzat működése, személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról az alábbiak szerint:

- 1) A nemzetiségi önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget biztosít a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) 1113 Budapest, Zsombolyai u. 5. szám alatti épületében található alagsori 1-es tárgyalóterem, továbbá a 1113 Budapest, Zsombolyai u. 4. szám alatti épületében található 203-as szoba ingyenes használatával, a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselésével.
- 2) A tárgyi feltételeket irodaszer, papír, nyomtatványok, postaköltség viselésével, fénymásoló gép és számítógép használatával, valamint korlátlan internet hozzáféréssel biztosítja.
- 3) A személyi feltételeket a Jegyző által kijelölt munkatársak biztosítják:
  - a) a jegyző vagy - a vele azonos képesítési előírásoknak megfelelő - megbízottja részt vesz a Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel, továbbá a nemzetiségi önkormányzat kérésére szakmai segítséget nyújt annak ülésén és azon kívül is a nemzetiségi önkormányzat működését érintően.  
A Nemzetiségi Önkormányzat igénye esetén - előzetes jelzés alapján -, az Önkormányzat biztosítja a nemzetiségi nyelvű tárgyalás lefolytatásához szükséges tolmács részvételét, a nemzetiségi nyelven történő jegyzőkönyvvezetést, valamint a jegyzőkönyv magyar nyelvre történő fordítását.
  - b) a Szervezési Osztály nemzetiségi titkári feladatokat végző munkatársai ellátják:
    - ba) a Nemzetiségi Önkormányzat testületi üléseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek benyújtásában való közreműködés és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása tekintetében,
    - bb) a testület és a tisztségviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat,
    - bc) a Nemzetiségi Önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat,
    - bd) a nemzetiségi képviselők és hozzátartozóik vagyonynyilatkozatának biztonságos őrzését,
    - be) a törzskönyvi adatok módosítását változás-bejelentési kérelem benyújtásával, a módosítást tartalmazó okirat csatolásával a törzskönyvi adat keletkezésétől számított - megállapított határidőn belül - bejelenti a Magyar Államkincstárnak,
    - bf) a közérdekű adatoknak és a közérdekből nyilvános adatoknak az Önkormányzat honlapján történő közzétételéről gondoskodik.

- c) a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság pénzügyi, gazdasági, számviteli feladatokat végző ügyintézői ellátják a Nemzetiségi Önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos pénzügyi, gazdasági, számviteli, nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat,
  - d) a Jegyzői Igazgatóság Központi Iktatójának munkatársa ellátja a tárgyi eszköz nyilvántartásával kapcsolatos feladatokat,
  - e) a Nemzetiségi Önkormányzat igénye esetén a Jegyző gondoskodik jelnyelv és speciális kommunikációs rendszer használatának biztosításáról.
- 4) A 2) és 3) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket az Önkormányzat viseli.

## II.

### A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése

A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága gondoskodik.

#### 1. A költségvetési határozat elkészítése

- a) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény irányadó rendelkezéseiben foglaltak ismeretében a Nemzetiségi Önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a költségvetési évre vonatkozó feladatait, várható bevételeit és kiadásait, mely alapján kialakítja költségvetésének tervezetét. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke erről írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
- b) A Jegyző által elkészített költségvetési határozattervezet előterjesztését, annak mellékleteit, középtávú tervet, valamint a jogszabályban meghatározott tájékoztató adatokat az elnök a február 15-éig, ha a költségvetési törvény elfogadása nem történt meg a naptári év kezdetéig, akkor központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek.
- c) A Jegyző a költségvetési határozattervezetet a 2. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően készíti elő. A tervszámoktól csak a külső gazdasági feltételeknek a tervszámok elfogadását követően bekövetkezett lényeges változása esetén térhet el, az eltérést és annak indokát a költségvetési határozat-tervezet indoklásában ismertetni kell.
- d) Az éves költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul a következő mérlegeket és kimutatásokat kell – szöveges indokolással együtt – bemutatni:
  - da) a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban, előirányzat felhasználási tervét,
  - db) a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve,
  - dc) a közvetett támogatásokat - az Ávr. 28.§-ában foglalt részletezettségben - tartalmazó kimutatást.
- e) A Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetését határozatban állapítja meg, melynek elfogadását követő munkanapon köteles azt megküldeni a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.

- f) A költségvetési határozat bevételei és kiadásai egységes rovatrend szerinti tagolása alapján a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részletes költségvetést készít, melyet a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke hagy jóvá.

## **2. Középtávú tervezés**

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg a Stabilitási törvény felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek és a Stabilitási törvény szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.
- b) Az éves költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell mutatni a 2. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban és a tervszámoktól történő esetleges eltérés indokait.

## **3. A költségvetési előirányzatok módosítása, átcsoportosítása**

- a) Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat év közben a költségvetési határozatában lévő eredeti bevételi előirányzatán felül többletbevételhez jut, a 100%-on felül ténylegesen befolyt többletbevételével – kivéve pályázaton elnyert támogatás - megemelheti előirányzatát. Abban az esetben, ha bevételei a tervezettől elmaradnak, köteles bevételi, illetve kiadási előirányzatának csökkentésére. Kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás szükségessége esetén a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által vezetett előirányzat-nyilvántartás adatainak egyeztetése után a képviselő-testület dönt a költségvetésről szóló határozatának módosításáról.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete határozatban az elnök számára lehetővé teheti bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítást, melynek átvezetéseként negyedévenként – kivéve az első negyedévet –, döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal módosítja költségvetési határozatát.
- c) **A költségvetési előirányzat módosításáról szóló határozatot a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke 3 munkanapon belül megküldi a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.**

## **4. Beszámoló, zárszámadás**

- a) A költségvetési év zárását követően a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a Nemzetiségi Önkormányzat vagyonáról és a költségvetése végrehajtásáról a számviteli jogszabályok szerint - december 31-i fordulónappal - éves költségvetési beszámolót készít.
- b) Az éves költségvetési beszámoló alapján, az elfogadott költségvetéssel azonos szerkezetben, összehasonlítható módon, zárszámadást kell készíteni.
- c) A Jegyző által előkészített zárszámadási határozatot a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő tárgyév április 30-ig terjeszti a képviselő-testület elé, melyről határozattal dönt úgy, hogy a Képviselő-testület elé terjesztést követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.
- d) A zárszámadási határozat előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell mutatni az Áht. 91. § (2) bekezdésében foglaltak szerinti mérlegeket és kimutatásokat.

Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat adott költségvetési évre vonatkozóan nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel és zárszámadással, illetve nem tesz eleget beszámolási kötelezettségének, úgy a költségvetés és zárszámadás elfogadásának, illetve a beszámoló elkészítésének határidejét követő hónaptól az állami támogatások folyósítása felfüggesztésre kerül. A felfüggesztés megszüntetésére és a támogatás folyósítására a mulasztás megszüntetését követő hónaptól kerül sor.

#### **Felelősök:**

- a) az előterjesztendő határozattervezetek formai és tartalmi szempontok szerinti megfeleléséért: a Jegyző,
- b) az előterjesztések jogszabályban előírt határidőben történő, Képviselő-testület elé terjesztéséért: a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

### **III.**

#### **A költségvetési gazdálkodás rendje**

A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos pénzügyi, számviteli feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el. A feladatok ellátásával kapcsolatos részletes rendelkezéseket a 2. sz. mellékletben foglalt normatív utasítások tartalmazzák.

### **IV.**

#### **Önálló fizetési számla nyitása és adószám igénylése**

##### **1. Önálló fizetési számla nyitása**

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos pénzforgalom elszámolására és lebonyolítására önálló pénzforgalmi számlát vezet. Fizetési számláját az Önkormányzat által választott OTP Nyrt.-nél vezetett 11784009-15511362 számú számlán vezeti. A számla feletti rendelkezési jog a banknál nyilvántartott aláírás-bejelentés szerint történik.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat az elnök javaslatára határozatban dönthet a számlavezető megváltoztatásáról, mely egy belföldi hitelintézet vagy a Kincstár lehet. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a változás tervezett időpontja előtt 40 nappal megelőzően a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságot írásban értesíti. A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a változás tervezett időpontja előtt 30 nappal megelőzően a Kincstárt az Áht.-ban foglalt módon értesíti.

##### **2. Adószám igénylés**

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtásával egyidejűleg kérte az adószám megállapítását és ezzel teljesítette az állami adóhatósághoz történő bejelentkezési kötelezettséget.

### **V.**

#### **Pénzellátás**

- 1) A Nemzetiségi Önkormányzatot megillető éves központi költségvetési működési és feladatalapú támogatás a tárgyévi költségvetési törvényben meghatározottak szerint – támogató által közvetlenül – kerül átutalásra a Nemzetiségi Önkormányzat bankszámlájára.

- 1) Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata a mindenkor tárgyévi költségvetési rendeletében jóváhagyott keretösszezből – elszámolási kötelezettség mellett - a Nemzetiségi Önkormányzatok részére feladatalapú támogatást nyújt.
- 2) Az Önkormányzat költségvetésében jóváhagyott keretösszeg a Nemzetiségi Önkormányzatok között azonos összegben kerül felosztásra.
- 3) A Nemzetiségi Önkormányzat a feladatalapú támogatást - a tárgyévi Munkatervében elfogadott feladatok teljesítésére - a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben meghatározott feladatok ellátásával összefüggő kiadások finanszírozására használhatja fel, így különösen: a nemzetiségi közösség kulturális, oktatási feladataira, kulturális és egyéb rendezvényekre, nemzetiségi nyelvű kiadványokra, nemzetiségi civil szervezetekkel való együttműködésre, nemzetiségi programokhoz kapcsolódó kiküldetésekre.
- 4) Az Önkormányzat által nyújtott feladatalapú támogatásból képviselői tiszteletdíj nem finanszírozható, valamint felhalmozási kiadásra nem fordítható.
- 5) Különösen indokolt esetben a Nemzetiségi Önkormányzat a V. 2. pont szerinti támogatást a korábbi években végrehajtott feladatokhoz kapcsolódó visszafizetési kötelezettségek teljesítésére is felhasználhatja.
- 6) Az Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzatoknak nyújtott feladatalapú támogatást egy összegben, kizárólag átutalással biztosítja a tárgyévi költségvetés jóváhagyását, a keretösszeg felosztását, illetve a nemzetiségi önkormányzat által az előző évi feladatalapú támogatás elszámolás benyújtását követően 30 napon belül.
- 7) Az Önkormányzat által 2021. évet megelőző években nyújtott működési támogatás maradványát (kifutó tételként) a Nemzetiségi Önkormányzat működési kiadásokra – kivéve tiszteletdíj – fordíthatja. A maradvány terhére tartós kötelezettség nem vállalható.
- 8) A feladatalapú támogatás elszámolásának szabályai a következők:
  - a. A tárgyévi feladatalapú támogatás összege, folyó év december 31-ig használható fel. A felhasználás célját a Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetési évet követően határozatban állapítja meg (szakmai beszámolót, elszámolási összesítőt készít), melyet folyó évet követő február 28-ig benyújt a Polgármester, valamint a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
  - a. A támogatás felhasználása során keletkező, kifizetés alapjául szolgáló bizonylatra, kifizetés előtt a kifizetés célját, valamint annak forrását rá kell vezetni, a bizonylatot záradékolni kell a nemzetiségi önkormányzat elnökének vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselőnek.
  - b. Az elszámolás alapját képező záradékolt, eredeti számlák, bizonylatok a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságon az irattározás szabályai szerint megőrzésre kerülnek, a felhasználásról szóló szakmai beszámolókkal együtt rendelkezésre állnak.
  - c. Az adott évben fel nem használt önkormányzati feladatalapú támogatás összegét a Nemzetiségi Önkormányzat az elszámolás elfogadását követően visszafizeti.

- 9) Az általános önkormányzati választás évében a nemzetiségi önkormányzatok részére rendelkezésre álló központi és önkormányzati forrásból biztosított támogatások felhasználására, valamint az előirányzatok terhére történő kötelezettségek vállalására csak időarányos ütemezésben, mértékben kerülhet sor.

## VI.

### A vagyontárgyak nyilvántartásának rendjére vonatkozó szabályok

- 1) A Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartását a Jegyző által kijelölt munkatársak – az I. 3) d) alapján –, az a Nemzetiségi Önkormányzat törzsszámán elkülönítetten vezetik. A feladatra kijelölt munkatárs a Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában és térítésmentesen használatában lévő eszközök leltárát a Nemzetiségi Önkormányzat elnökének közreműködésével készíti el, melyről kimutatás készült. A tárgyi eszközökről készült leltárív a jelen megállapodás 1. sz. mellékletét képezi.
- 2) A nyilvántartáshoz szükséges információkat és dokumentációkat a Nemzetiségi Önkormányzat elnökével egyeztetve a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság folyamatosan szolgáltatja a nyilvántartást végző felé.

## VII.

### Adatszolgáltatási kötelezettségek

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság adatszolgáltatást teljesít a jogszabályban (Áht., Ávr.) megállapított határidők betartásával a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Vármegyei Igazgatósága felé a Nemzetiségi Önkormányzat:

- 1) **időközi költségvetési jelentéséről:** a költségvetési év
  - a) első 3 hónapjáról április 20-áig,
  - b) ezt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20-áig,
  - c) 12 hónapjáról a költségvetési évet követő év február 5-éig.
- 2) **időközi mérlegjelentéséről:** a költségvetési év
  - a) első negyedévére vonatkozóan április 20-áig,
  - b) második negyedévére vonatkozóan július 20-áig,
  - c) harmadik negyedévére vonatkozóan október 20-áig,
  - d) negyedik negyedévére vonatkozóan gyorsjelentésként, a tárgynegyedévet követő február 5-éig,
  - e) az éves jelentést az éves költségvetési beszámoló benyújtásának határidejével megegyezően.
- 3) adósságot keletkeztető ügyletei állományáról:
  - a) tárgyév október és november hónapra vonatkozóan a tárgyhónapot követő hónap 20-áig
  - b) naptári éven túli futamidejű adósságot keletkeztető ügyletekről a IV. negyedévi és éves mérlegjelentés benyújtási határidejével megegyezően,
- 4) **éves költségvetési beszámolójáról:** a költségvetési évről december 31-i fordulónappal, legkésőbb a következő költségvetési év február 28-ig.



Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a Nemzetiségi Önkormányzat tekintetében a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a felelős.

### **VIII.**

#### **Személyi juttatások számfejtése, a Nemzeti Adó-és Vámhivatal felé teljesítendő bevallási és befizetési kötelezettség**

A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésében jóváhagyott személyi juttatások számfejtését a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársa a Magyar Államkincstár által működtetett központosított illetményszámfejtési rendszerben látja el. A Magyar Államkincstár által elkészített adóbevallás alapján az adófizetési kötelezettséget a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársa teljesíti a Nemzeti Adó- és Vámhivatal felé.

### **IX.**

#### **Belső ellenőrzési feladatok**

- 1) A 2011. évi CXCV. törvény az államháztartásról (Áht.) 70.§-ában meghatározott belső ellenőrzési feladatokat a Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzési egysége látja el. Az ellenőrzések során költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet által a belső kontrollrendszerre előírt követelményeket, illetve a Polgármesteri Hivatal Belső ellenőrzési kézikönyvének előírásait kell alkalmazni.
- 2) A Nemzetiségi Önkormányzatok részére elkészített, következő évre vonatkozó belső ellenőrzési tervet a Bkr. 32. § (4) bekezdése értelmében a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyévet megelőző év december 31-ig határozattal hagyja jóvá.

### **X.**

#### **Záró rendelkezések**

- 1) Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a következő általános önkormányzati választás napjáig terjedő időre kötik, szükség szerint felülvizsgálják és módosítják. A módosítást a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete határozattal hagyja jóvá.
- 2) Felek a jelen együttműködési megállapodás szerinti működési feltételeket a megállapodás megkötését, módosítását követő 30 napon belül átvezetik a szervezeti és működési szabályzatukba.
- 3) A Nemzetiségi Önkormányzat az Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal jelen megállapodás 2. sz. melléklete szerinti szabályzatait megismerte és magára nézve kötelezőnek elismeri. A Polgármesteri Hivatal, az év közben módosított, valamint az újonnan megalkotott szabályzatokról a Nemzetiségi Önkormányzat elnökét e-mail-ben tájékoztatja, mely szabályzatok a jelen megállapodás, jogszabály szerint előírt módosításakor a 2. sz. mellékletben frissítésre kerülnek.

4) Jelen Együtműködési Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a hatályos jogszabályok szerint kell eljárni.

Budapest, 2024. ...

**Budapest Főváros XI. Kerület  
Újbuda Örmény Önkormányzata**

**Budapest Főváros XI. Kerület  
Újbuda Önkormányzata**

.....  
**elnök**

.....  
**polgármester**

**Ellenjegyezte:**

.....  
**jegyző**

**Pénzügyileg ellenjegyzem:**

.....  
**PKI igazgató**

"HELYBEN ÖBZTOTT"

TÁJÉKOZTATÁSUL A 6. NP. PONTHOZ



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata  
Polgármesteri Hivatal  
PÉNZÜGYI ÉS KÖLTSÉGVETÉSI IGAZGATÓSÁG  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Ügyiratszám: III/ 48 1042024.  
Ügyintéző: Polácska Györgyi

Telefon: 06-70-6847-403

Tárgy: Elektronikus aláírás

Valamennyi Újbudai Nemzetiségi Önkormányzat  
Elnökének

Helyben

Tisztelt Elnök Asszony/ Elnök Úr!

Szeretnénk tájékoztatni Önöket, hogy a nemzetiségi önkormányzatokra is vonatkozik az elektronikus ügyintézés, melyhez elengedhetetlen, hogy a képviselőre jogosult rendelkezzen elektronikus aláírással.

A NISZ (Nemzeti Infokommunikációs Szolgáltató Zrt.) tájékoztatása szerint a nemzetiségi önkormányzatok által megrendelhető elektronikus aláírás ára: 43.250,-Ft+ÁFA, amennyiben CD-n kéri a tanúsítványt. A CD díjmentes.

Fentiekre tekintettel kérjük, hogy a költségvetésükben szíveskedjenek az 5.3 Immateriális javak költségvetési sorra 55.000,-Ft-ot átcsoportosítani.

Intézkedésüket előre is köszönjük.

Budapest, 2024. november 04.

Tisztelettel:

  
Dr. Lantos Ottó  
igazgató